

# Antrag auf Ermächtigung für Unter-Überquerung oder Parallelismus von technischen Anlagen oder Infrastrukturen

Artikel 58 des Dekretes des Präsidenten der Republik (DPR) vom 11.07.1980 Nr. 753

## Domanda di autorizzazione per attraversamenti o parallelismi di impianti tecnologici o di infrastrutture lungo la linea

articolo 58 del Decreto del Presidente della Repubblica (DPR) del 11.07.1980 n. 753

- Merano-Malles     tramvia del Renon     funivia del Renon     funicolare della Mendola  
Meran-Mals    Rittner Schmalspurbahn    Rittner Seilbahn    Mendelbahn

---

## Technisches Datenblatt – Scheda tecnica

### Der/die Antragsteller/in – Il/la richiedente

Familiennamenname – cognome ..... Vorname – nome .....

### Der/die Projektant/in – Il/la progettista

Familiennamenname – cognome ..... Vorname – nome .....

Firmenname – ragione sociale ..... mit Sitz in – con sede in .....

Straße/Platz – via/piazza ..... Nr. – n. .... PLZ – CAP .....

Stadt – città ..... Provinz – provincia ..... Staat – stato .....

Telefon – telefono ..... Mobiltelefon – cellulare .....

E-Mail ..... PEC .....

### Projektbezeichnung – denominazione dell'opera

.....

### Durchführungsort der Arbeiten – luogo di esecuzione dei lavori

Gemeinde – comune .....

Katastralgemeinde – comune catastale .....

Grundparzelle/n – particella/e fondiaria/e .....

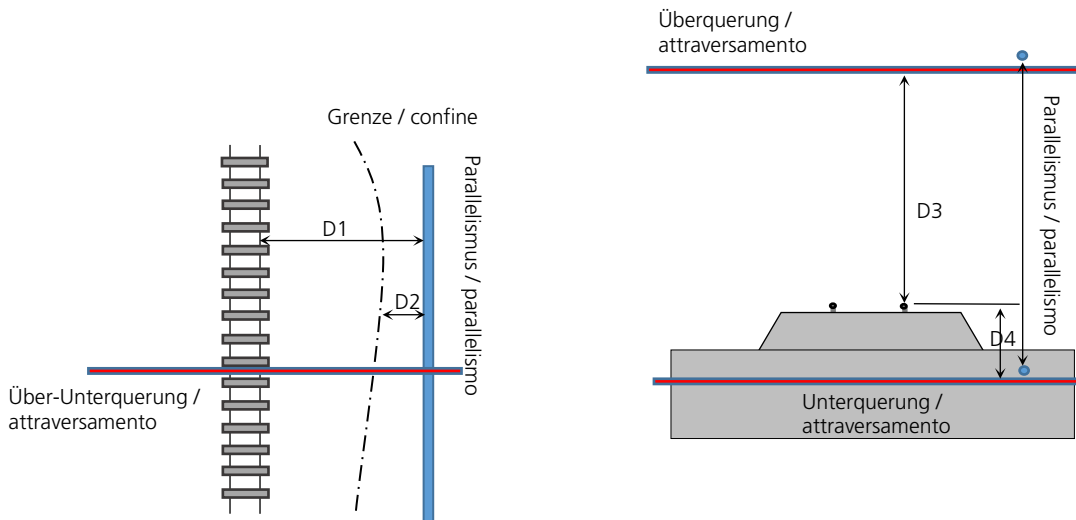
und/oder Bauparzelle/n – e/o particella/e edificiale/i .....

### Mindestabstände von der nächstgelegenen Schiene – distanze minime dalla rotaia più vicina

- des bestehenden Parallelismus – del parallelismo esistente (D1) ..... m
- des neuen Parallelismus – del nuovo parallelismo (D1) ..... m

**Weitere Maße – altre misure**

- Abstand des neuen Parallelismus von der Bahngrenze – distanza del nuovo parallelismo dal confine ferrovia (D2) ..... m
- Tiefe/Höhe des Parallelismus – profondità/quota del parallelismo (D4 – D3) ..... m
- Höhe der Überquerung – quota dell’attraversamento superiore (D3) ..... m
- Tiefe der Unterquerung – profondità dell’attraversamento interrato (D4) ..... m
- Länge entlang des Bahngleises – lunghezza fronte binario ..... m
- Winkel zum Bahngleis – inclinazione del fronte rispetto al binario ..... Grade – gradi
- Abstand des Bauwerkes vom Fuß des Bahndammes, vom Einschnitt oder von der Grenze – distanza dell’opera dal ciglio del rilevato, dallo sterro o dal confine (D2) ..... m
- Aushub-Aufschüttungsarbeiten innerhalb von 20 Metern von der Schiene – sbancamenti o rinterri a distanza inferiore di 20 metri dalla rotaia.
- Wenn ja welche – se sì indicare .....
- Gefährliche Tätigkeiten/Arbeiten – lavorazioni pericolose.
- Wenn ja welche – se sì indicare .....
- Anmerkungen – annotazioni



Antragsteller/in und Projektant/in verpflichten sich, die in dieser Karte angeführten Daten zu beachten – richiedente e progettista si impegnano ad osservare i dati contenuti nella presente scheda.

Datum – data .....

Der/die Antragsteller/in – il/la richiedente .....  
 (digitale Unterschrift – firma digitale)

Der/die Projektant/in – il/la progettista .....  
 (digitale Unterschrift – firma digitale)